



**Sitzungsniederschrift des Gemeinderates
vom 23. Mai 2019 um 19.00 Uhr**

**Verbale di seduta del
consiglio comunale
del 23 maggio 2019 alle ore 19.00**

Sitzungsniederschrift Nr. 3/2019

Verbale di seduta n. 3/2019

Im Jahre zweitausendneunzehn, am dreiundzwanzigsten des Monats Mai um 19.00 Uhr wurden im Ratssaal der Gemeinde, nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften, für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates zu einer Sitzung – 1. Einberufung - einberufen.

Nell'anno duemiladiciannove, il giorno ventitre del mese di maggio alle ore 19.00, previo adempimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, i membri di questo consiglio Comunale sono stati convocati per una seduta – 1. convocazione - nella sala consiliare del Comune.

Anwesend		Presente	
Bürgermeister	Roland Pichler		Sindaco
Ratsmitglied	Helga Aberham		Consigliera
Ratsmitglied	Raimund Ausserhofer		Consigliere
Ratsmitglied	Hubert Bertoluzza		Consigliere
Ratsmitglied	Marcello Cembran		Consigliere
Ratsmitglied	Martin Feichter		Consigliere
Ratsmitglied	Thomas von Fioreschy-Weinfeld		Consigliere
Ratsmitglied	Egon Giovanelli		Consigliere
Ratsmitglied	Uwe Heinz		Consigliere
Ratsmitglied	Ingrid March		Consigliere
Ratsmitglied	Claudio Mutinelli		Consigliere
Ratsmitglied	Tiziana Piccolo		Consigliera
Ratsmitglied	Richard Pichler		Consigliere
Ratsmitglied	Stefano Sgarbossa		Consigliere
Ratsmitglied	Dr. Luigi Tava		Consigliera
Ratsmitglied	Stefanie Unterweger		Consigliera
Ratsmitglied	Luisa Zencher		Consigliera

Abwesend entschuldigt		Assenti giustificati	
Ratsmitglied	Giulia Cavada		Consigliere

In Anwesenheit des Generalsekretärs **Dr. Johann Kreithner**.

Con la presenza del segretario generale **dott. Johann Kreithner**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister **Roland Pichler** den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet.

Accertata la legalità della seduta, il Sindaco **Roland Pichler** assume la presidenza e dichiara aperta la stessa.

Als Stimmzähler werden mit 17 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 15 anwesenden und abstimmenden Räten, die Gemeinderatsmitglieder **Tiziana Piccolo** und **Stefanie Unterweger** ernannt.

Quali scrutatori vengono nominate con 17 voti favorevoli, all'unanimità, espressi peralzata di mano su 14 consiglieri presenti e votanti, le consigliere **Tiziana Piccolo** e **Stefanie Unterweger**.

**FOLGENDE TAGESORDNUNGSPUNKTE
WERDEN BEHANDELT:**

**VENGONO TRATTATI I SEGUENTI PUNTI
DELL'ORDINE DEL GIORNO:**

**1. Genehmigung der Abschlussrechnung der
Gemeinde Auer für das Finanzjahr 2018**

Der Bürgermeister begrüßt den Rechnungsrevisor Dr. Karl Florian und ersucht ihn, die Abschlussrechnung 2018 vorzustellen.

Der Rechnungsrevisor Dr. Karl Florian erläutert die Abschlussrechnung 2018 und teilt mit, ein positives Gutachten erteilt zu haben.

Egon Giovanelli erklärt bei der Abstimmung mit Nein zu stimmen, da er mit verschiedenen getätigten Investitionen nicht einverstanden ist und zudem die IRPEF-Gemeindezuschlagssteuer noch immer eingehoben wird.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 15 Jastimmen und 2 Neinstimmen (Tiziana Piccolo, Egon Giovanelli), ausgedrückt durch Handerheben, bei 17 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat die Abschlussrechnung der Marktgemeinde Auer für das Finanzjahr 2018, mit beigefügtem Bericht und folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

**1. Approvazione del conto consuntivo del
Comune di Ora per l'anno finanziario 2018**

Il Sindaco dà il benvenuto al revisore dei conti dott. Karl Florian e chiede di presentare, il conto consuntivo per l'anno 2018.

Il revisore dei conti dott. Karl Florian illustra il conto consuntivo 2018 e comunica di aver concesso parere positivo

Egon Giovanelli: spiega che voterà contrariamente dato che non è d'accordo con diversi investimenti e perché è ancora prevista l'imposta IRPEF.

Poiché non vi sono richieste di intervento, il Sindaco mette ai voti il punto all'ordine del giorno in oggetto.

Con 15 voti favorevoli 2 voti contrari (Tiziana Piccolo, Egon Giovanelli), espressi peralzata di mano, su 17 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di approvare il conto consuntivo del Comune di Ora per l'esercizio finanziario 2018 con allegata illustrazione dei dati consuntivi, nelle seguenti risultanze finali:

	GEBARUNG – GESTIONE		
	Rückstände-Residui Euro	Kompetenz-Competenza Euro	Insgesamt-Totale Euro
Kassastand am 01.01.2018 Fondo di cassa al 01.01.2018			1.886.031,95
Einhebungen riscossoni	2.935.953,58	6.145.522,26	9.081.475,84
Zahlungen pagamenti	2.234.286,58	8.026.961,60	10.261.248,18
Kassafonds am 31.12.2018	Fondo di cassa al 31.12.2018		706.259,61
Aktive Rückstände residui attivi	311.453,63	2.023.359,15	2.334.812,78
Insgesamt/totale			3.041.072,39
Passivrückstände residui passivi	273.621,79	540.586,33	814.208,12
MEHRJÄHRIGER ZWECKGEBUNDENER FONDS FÜR LAUFENDE AUSGABEN FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI			275.240,25
MEHRJÄHRIGER ZWECKGEBUNDENER FONDS FÜR AUSGABEN AUF KAPITALKONTO FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE			764.795,22
Verwaltungsüberschuss am 31.12.2018	Avanzo d'amministrazione al 31.12.2018		1.186.828,80

**2. Abänderung des einheitlichen
Strategiedokumentes der Gemeinde Auer für das
Jahr 2019**

Der Vizebürgermeister Stefano Sgarbossa und das Gemeinderatsmitglied Raimund Ausserhofer verlassen im Sinne des Art. 65 des Kodexes der örtlichen

**2. Modifica del documento unico di
programmazione del Comune di Ora per l'anno
finanziario 2019**

Il Vicesindaco Stefano Sgarbossa ed il consigliere comunale Raimund Ausserhofer si allontanano dall'aula delle riunioni ai sensi dell'art. 65 del Codice

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 den Sitzungssaal.

Der Bürgermeister erläutert die Änderungen des einheitlichen Strategiedokumentes der Gemeinde Auer für das Jahr 2019, welche aufgrund des Bilanzausgleiches 2019 und der 2. Bilanzänderung 2019 vorgenommen werden müssen.

Stefanie Unterweger: Es ist der Ankauf eines Salzstreuers vorgesehen. Ich ersuche um kurze Erläuterung dieser Ausgabe.

Der Bürgermeister erklärt, das der alte Salzstreuer von Komunalfahrzeug LADOG ersetzt werden muss, da dieses sich in ein sehr schlechten Zustand befindet.

Egon Giovanelli fragt, ob bei den Umkleidekabinen des Kunsteislaufplatzes noch immer Wasserinfiltrationen vorkommen.

Der Bürgermeister verneint dies.

Claudio Mutinelli möchte in Erfahrung bringen, ob es sich beim Projekt zur Erneuerung der Trinkwasserleitung im Bereich Glen-Auer-St. Daniel um jenes des Ing. Hannes Hepperger handelt.

Der Bürgermeister bejaht dies.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 13 Jastimmen, 1 Neinstimme (Tiziana Piccolo) und 1 Stimmenthaltung (Egon Giovanelli), ausgedrückt durch Handerheben, bei 15 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat das einheitliche Strategiedokument der Gemeinde Auer für die Finanzjahre 2019 – 2021 abzuändern.

Mit dem oben angeführten Abstimmungsergebnis wird die Beschlussniederschrift unverzüglich vollstreckbar erklärt.

3. Genehmigung des Bilanzausgleichs für das Finanzjahr 2019 nach dem Abschlussergebnis 2018

Der Bürgermeister erläutert den Bilanzausgleich 2019 aufgrund des Abschlussergebnisses 2018.

Nachdem keine Wortmeldungen vorliegen, bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 13 Jastimmen, 1 Neinstimme (Tiziana Piccolo) und 1 Stimmenthaltung (Egon Giovanelli), ausgedrückt durch Handerheben, bei 15 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat den Bilanzausgleich 2019 vorzunehmen.

Mit 13 Jastimmen, 1 Neinstimme (Tiziana Piccolo) und 1 Stimmenthaltung (Egon Giovanelli), ausgedrückt durch Handerheben, bei 15 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat die diesbezügliche Beschlussniederschrift unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Il Sindaco illustra le modifiche del documento unico di programmazione del Comune di Ora per l'anno 2019, che devono essere eseguite a seguito dell'assestamento di bilancio 2019 e della seconda variazione di bilancio 2019.

Stefanie Unterweger: è previsto l'acquisto di uno spargisale. Chiedo di definire brevemente questa spesa.

Il Sindaco spiega che il vecchio spargisale del veicolo LADOG deve essere sostituito in quanto si trova in pessimo stato

Egon Giovanelli chiede se ci sono ancora problemi di infiltrazioni presso gli spogliatoi del campo da pattinaggio.

Il Sindaco conferma che non ci sono più infiltrazioni.

Stefanie Unterweger: vorrebbe venire a conoscenza se il progetto per il rinnovamento dell'acquedotto nel tratto Gleno-Ora-San Daniele, è quello dell'ing. Hannes Hepperger.

Il Sindaco conferma.

Poiché non vi sono ulteriori richieste di intervento, il Sindaco mette ai voti il punto all'ordine del giorno in oggetto.

Con 13 voti favorevoli, 1 voto contrario (Tiziana Piccolo) ed 1 astensione (Egon Giovanelli), espressi per alzata di mano, su 15 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di approvare la versione modificata del documento unico di programmazione del comune di Ora per gli esercizi finanziari 2019 – 2021.

Con l'esito di votazione sopra citato, la deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva.

3. Approvazione dell'assestamento di bilancio per l'anno finanziario 2019 in seguito al risultato del consuntivo 2018

Il Sindaco illustra l'assestamento di bilancio 2019 in seguito al risultato del conto consuntivo 2018.

Poiché non vi sono richieste di intervento, il sindaco mette ai voti il punto all'ordine del giorno in oggetto.

Con 3 voti favorevoli, 1 voto contrario (Tiziana Piccolo) ed 1 astensione (Egon Giovanelli), espressi per alzata di mano, su 15 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di provvedere all'assestamento di bilancio 2019.

Con 13 voti favorevoli, 1 voto contrario (Tiziana Piccolo) ed 1 astensione (Egon Giovanelli), espressi per alzata di mano, su 15 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di dichiarare la relativa deliberazione immediatamente esecutiva.

Der Vizebürgermeister Stefano Sgarbossa und das Gemeinderatsmitglied Raimund Ausserhofer kehren in den Sitzungssaal zurück.

4. Genehmigung der 2. Bilanzänderung 2019

Der Bürgermeister erläutert die 2. Bilanzänderung 2019.

Claudio Mutinelli: Die Bilanzänderung sieht eine Ausgabe in Höhe von € 10.000,00 für das Projekt Organisationsentwicklung vor. Ich ersuche um kurze Erläuterung des Projektes.

Hubert Bertoluzza:

Im Jahr 2009 wurde ein internes Leitbild der Gemeindeverwaltung von Auer entwickelt, wobei acht wichtige Zielsetzungen festgelegt wurden.

Nun ist es erforderlich, aufgrund der ständig zunehmenden Komplexität der Verwaltungsverfahren und der Zunahme der Bevölkerung im Jahr 2019 das Projekt Organisationsentwicklung der Gemeindeverwaltung von Auer mit folgenden Zielsetzungen durchzuführen:

- Zusammenarbeit innerhalb der einzelnen Organisationseinheiten feststellen;
- Prozesse und Arbeitsabläufe hinterfragen;
- Übergänge bei den Schnittstellen prüfen;

Generalsekretär :

Ergebnis der Organisationsentwicklung wird sein:

- ◆ möglichen Handlungsbedarf aufzuzeigen;
- ◆ Vorschläge für Maßnahmen auszuarbeiten;
- ◆ deren konkrete Umsetzung in 2 halbtägigen Workshops zu planen und Verantwortliche für die Realisierung zu bestimmen.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 15 Jastimmen, 1 Neinstimme (Tiziana Piccolo) und 1 Stimmenthaltung (Egon Giovanelli), ausgedrückt durch Handerheben, bei 17 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat die zweite Bilanzänderung 2019, in der Kompetenzausstattung zu genehmigen und durchzuführen.

Mit dem oben angeführten Abstimmungsergebnis wird die Beschlussniederschrift unverzüglich vollstreckbar erklärt.

5. Genehmigung der Abschlussrechnung der Freiwilligen Feuerwehr von Auer für das Finanzjahr 2018

Das Gemeinderatsmitglied Uwe Heinz verlässt im Sinne des Art. 65 des Kodexes der örtlichen Körper-

Il Vicesindaco Stefano Sgarbossa ed il consigliere comunale Raimund Ausserhofer rientrano nell'aula delle riunioni.

4. Approvazione della seconda variazione di bilancio 2019

Il Sindaco illustra la seconda variazione di bilancio 2019.

Claudio Mutinelli: la variazione di bilancio prevede una spesa di € 10.000,00 per il progetto sviluppo organizzativo dell'amministrazione. Chiedo breve illustrazione del progetto.

Hubert Bertoluzza:

Nell'anno 2009 sono state redatte delle linee guida interne dell'amministrazione comunale di Ora dove sono stati fissati otto obiettivi importanti.

A causa della sempre maggiore complessità delle procedure amministrative e a seguito dell'aumento della popolazione di Ora, è ora necessario realizzare il progetto sviluppo organizzativo dell'amministrazione comunale di Ora con i seguenti obiettivi:

- identificare la collaborazione all'interno di ciascuna unità organizzativa;
- processi e flussi di lavoro;
- controllare le transizioni alle interfacce;

Segretario Generale:

Il risultato dello sviluppo organizzativo sarà:

- ◆ mostrare la possibile necessità di agire;
- ◆ preparare proposte di azione
- ◆ pianificare la loro implementazione concreta in 2 seminari di mezza giornata e determinare i responsabili della realizzazione.

Poiché non vi sono ulteriori richieste di intervento, il sindaco mette ai voti il punto all'ordine del giorno in oggetto.

Con 15 voti favorevoli, 1 voto contrario (Tiziana Piccolo) ed 1 astensione (Egon Giovanelli), espressi per alzata di mano, su 17 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di approvare ed eseguire la seconda variazione di bilancio 2019 nella dotazione di competenza.

Con l'esito di votazione sopra citato, la deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva.

5. Approvazione del conto consuntivo del Corpo dei Vigili Volontari di Ora per l'anno 2018

Il consigliere comunale Uwe Heinz si allontana dall'aula delle riunioni, ai sensi dell'art. 65 del Codi-

schaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 den Sitzungssaal.

Der Bürgermeister erläutert die Abschlussrechnung der Freiwilligen Feuerwehr von Auer des Finanzjahres 2018.

Nachdem keine Wortmeldungen vorliegen bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 16 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 16 anwesenden und abstimmenden Räten beschließt der Gemeinderat die Abschlussrechnung des Finanzjahres 2018 der Freiwilligen Feuerwehr von Auer mit den folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

EINNAHMEN/ENTRATE	endgült. Voranschlag previsioni definitive Euro	Einhebungen Riscossioni Euro	Rückstände Residui Euro	Feststellungen Accertamenti Euro
Kassastand/fondo cassa am/il 01.01.2018	59.609,17	47.411,01	---	47.411,01
Kompetenzgebarung/gestione competenza	55.925,00	54.481,25	---	54.481,25
Rückständegebarung/gestione residui	18.000,00	19.000,00	---	19.000,00
Gesamtbetrag/Totale	133.534,17	159.389,11	---	120.892,26

AUSGABEN/SPESE	endgült. Voranschlag previsioni definitive Euro	Zahlungen Pagamenti Euro	Rückstände Residui Euro	Verpflichtungen Impegni Euro
Kassaabgang/deficit di cassa am/il 01.01.2018	---	---	---	---
Kompetenzgebarung/gestione competenza	95.436,01	74.758,35	10.000,00	84.758,35
Rückständegebarung/gestione residui	10.500,00	5.574,08	3.000,00	8.574,08
Gesamtbetrag/Totale	105.936,01	80.332,43	13.000,00	93.332,43
Kassastand bei Jahresende/fondo di cassa a fine anno 2018			€ 40.559,83	
Verwaltungsüberschuss/avanzo d'amministrazione 2018			€ 27.559,83	

6. Genehmigung des Bilanzausgleiches 2019 der Freiwilligen Feuerwehr von Auer

Der Bürgermeister erläutert den Bilanzausgleich 2019 der Freiwilligen Feuerwehr von Auer

Nachdem keine Wortmeldungen vorliegen bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 16 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 16 anwesenden und abstimmenden Räten beschließt der Gemeinderat den Bilanzausgleich 2019 der Freiwilligen Feuerwehr von Auer wie folgt zu genehmigen:

EINNAHMEN/ENTRATE

Verwaltungsüberschuss/avanzo d'amministrazione: + € 10.059,83

AUSGABEN/SPESE

Kap./Cap.	Beschreibung/descrizione	Genehmigter Ansatz/stanzamento approvato 2019 Euro	Änderung + / modifica + Euro	Neuer Ansatz/nuovo stanzamento 2018 Euro
218	Außerordentliche Instandhaltung des Feuerwehrgeräthehauses Manutenzione straordinario della caserma dei Vigili del Fuoco	13.000,00	+ 2.000,00	15.000,00
222	Ankauf Geräte und Ausrüstung Acquisto attrezzi ed equipaggiamento	5.500,00	+ 3.059,83	8.559,83
225	Rückstellung zukünftiger Anschaffungen Accantonamento per futuri acquisti	---	+ 5.000,00	5.000,00
	Summe/somma		+10.059,83	

ce degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Il Sindaco illustra il conto consuntivo del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Ora dell'anno finanziario 2018.

Poiché non vi sono richieste d'intervento, il sindaco mette ai voti l'argomento in discussione.

Con 16 voti favorevoli, all'unanimità, espressi peralzata di mano, su 16 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di approvare il conto consuntivo del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Ora per l'anno finanziario 2018 con le seguenti risultanze finali:

6. Approvazione dell'assestamento di bilancio 2019 del Corpo dei Vigili Volontari di Ora

Il Sindaco illustra l'assestamento di bilancio 2019 del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Ora.

Poiché non vi sono richieste d'intervento, il sindaco mette ai voti l'argomento in discussione.

Con 16 voti favorevoli, all'unanimità, espressi peralzata di mano, su 16 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di approvare l'assestamento di bilancio 2019 del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Ora come segue:

Das Gemeinderatsmitglied Uwe Heinz kehrt in den Sitzungssaal zurück.

Der Vizebürgermeister Stefano Sgarbossa verlässt den Sitzungssaal da er einen anderen Termin wahrnehmen muss.

7. Stellungnahme gegen die Erteilung der Genehmigung zur Eröffnung der Schottergrube benannt „Gamberoni 2“ auf den Bp. 776, Gp. 606/2, 606/3, 607, 615/1, 616, 624/2, 625/2, 625/1 K.G. Auer - Landwirtschaftsgebiet

Bürgermeister: Die Gemeindebaukommission hat ein negatives Gutachten zum Projekt „Ansuchen um Erteilung der Genehmigung zur Eröffnung der Schottergrube benannt „Gamberoni 2“ auf der Bp. 776 und auf den Gp. 606/2, 606/3, 607, 615/1, 616, 624/2, 625/2, 625/1 K.G. Auer“ erteilt.

Nach Abgabe des Gutachtens von Seiten der Dienststellenkonferenz wird das Ansuchen an das Amt für Industrie und Gruben der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol und nachfolgend an die Landesregierung retourniert. Das Land hat im Jahre 2016 keine neue Konformität zur Weiterführung des Materiallagers erteilt. Mit Urteil Nr. 342/2018 des regionalen Verwaltungsgerichtshofes – Autonome Sektion Bozen, wurde der Rekurs der Firma Reggelbergbau GmbH um Verlängerung der urbanistischen Konformität als Baustelleneinrichtung abgelehnt. Die Firma Reggelbergbau GmbH hat gegen das Urteil des Verwaltungsgerichtes von Bozen einen Rekurs beim Staatsrat eingereicht.

Die Koalition schlägt vor, sich entschieden gegen die Erteilung der Genehmigung zur Eröffnung der Schottergrube benannt „Gamberoni 2“ auf den Bp. 776, Gp. 606/2, 606/3, 607, 615/1, 616, 624/2, 625/2, 625/1 K.G. Auer – Landwirtschaftsgebiet an die Firma Reggelbergbau GmbH auszusprechen.

Raimund Ausserhofer: Ist im Ansuchen ein Endtermin angeführt?

Der Bürgermeister antwortet, dass die Konzession eine Dauer von 3 Jahre hätte.

Stefanie Unterweger: Warum hat das Land die Konzession nicht ausgestellt?

Bürgermeister: Die Betonherstellung ist mit einer solchen Konzession nicht möglich.

Claudio Mutinelli: Bei der heutigen Stellungnahme handelt es sich um einen politischen Akt.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 14 Jastimmen, 1 Neinstimme (Egon Giovanelli) und 1 Stimmenthaltung (Tiziana Piccolo), ausgedrückt durch Handerheben, bei 16 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat sich entschieden gegen die Erteilung der Genehmigung zur Eröffnung der Schottergrube benannt „Gamberoni 2“ auf den Bp. 776, Gp. 606/2, 606/3, 607, 615/1, 616, 624/2, 625/2, 625/1 K.G. Auer – Landwirtschaftsgebiet an die Fa. Reggelbergbau GmbH auszusprechen.

Il consigliere comunale Uwe Heinz rientra nell'aula delle riunioni.

Il Vicesindaco Stefano Sgarbossa esce dall'aula delle riunioni per poter essere presente ad un altro appuntamento.

7. Presa di posizione contro il rilascio dell'autorizzazione per l'apertura di una cava nominata „Gamberoni 2“ sulle p.ed. 776, p.f. 606/2, 606/3, 607, 615/1, 616, 624/2, 625/2, 625/1 C.C. Ora - zona di verde agricolo

Sindaco: la commissione edilizia comunale ha rilasciato un parere negativo al progetto “Richiesta di rilascio dell'autorizzazione per l'apertura di una cava nominata „Gamberoni 2“ sulla p.ed. 776 e sulle p.f. 606/2, 606/3, 607, 615/1, 616, 624/2, 625/2, 625/1 C.C. Ora”.

Dopo concessione del parere della conferenza di servizi per l'ambiente la richiesta viene rimandata all'ufficio industria della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige. La Provincia, nell'anno 2016, non ha emesso alcuna nuova concordanza per il proseguimento del deposito di materiale. Con sentenza del TAR – Sezione autonoma di Bolzano n. 342/2018, è stato rigettato il ricorso della ditta Reggelbergbau Srl, per il proseguimento della conformità urbanistica come cantiere. La ditta Reggelbergbau Srl ha presentato ricorso davanti al Consiglio di Stato per l'appello e la riforma della sentenza del TAR – Sezione autonoma di Bolzano

La coalizione propone di dichiararsi fermamente contraria alla concessione dell'autorizzazione per l'apertura del cava denominata „Gamberoni 2“ sulle p.ed. 776, p.f. 606/2, 606/3, 607, 615/1, 616, 624/2, 625/2, 625/1 C.C. Ora – zone di verde agricolo a favore della ditta Reggelbergbau Srl.

Raimund Ausserhofer: nella richiesta è dato anche un termine?

Il Sindaco risponde che la concessione avrebbe una durata di 3 anni.

Stefanie Unterweger: perché la Provincia non ha dato la concessione?

Sindaco: la produzione di calcestruzzo non è possibile con una tale concessione.

Claudio Mutinelli: la presa di posizione di oggi è un atto politico.

Poiché non vi sono ulteriori richieste d'intervento, il sindaco mette ai voti l'argomento in discussione.

Con 14 voti favorevoli, 1 voto contrario (Egon Giovanelli) ed 1 astensione (Tiziana Piccolo), espressi peralzata di mano, su 16 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di esprimersi decisamente contro il rilascio dell'autorizzazione per l'apertura di una cava nominata „Gamberoni 2“ sulla p.ed. 776 e sulle p.f. 606/2, 606/3, 607, 615/1, 616, 624/2, 625/2, 625/1 C.C. Ora - zona di verde agricolo alla ditta Reggelbergbau Srl.

- Allfälliges

Egon Giovanelli: Ich spreche mich gegen die Eröffnung der Straße beim Hauptplatz aus. Wir haben einen alternativen Vorschlag zur Eröffnung der Straße hinterlegt. Dieser Vorschlag soll dann auch im Dorfblatt als Artikel erscheinen.

Um 20.20 Uhr wird die Sitzung abgeschlossen.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

Der Bürgermeister
Roland Pichler
Digital unterzeichnet/firmato digitalmente

Der Generalsekretär
Dr. Johann Kreithner
Digital unterzeichnet/firmato digitalmente

- Varie

Egon Giovanelli: mi esprimo contro l'apertura della strada attraverso la Piazza Principale. Abbiamo presentato una soluzione alternativa a riguardo. Questa proposta dovrà poi anche essere pubblicato come articolo nel notiziario comunale.

La seduta termina alle ore 20.20.

Letto, confermato e sottoscritto.